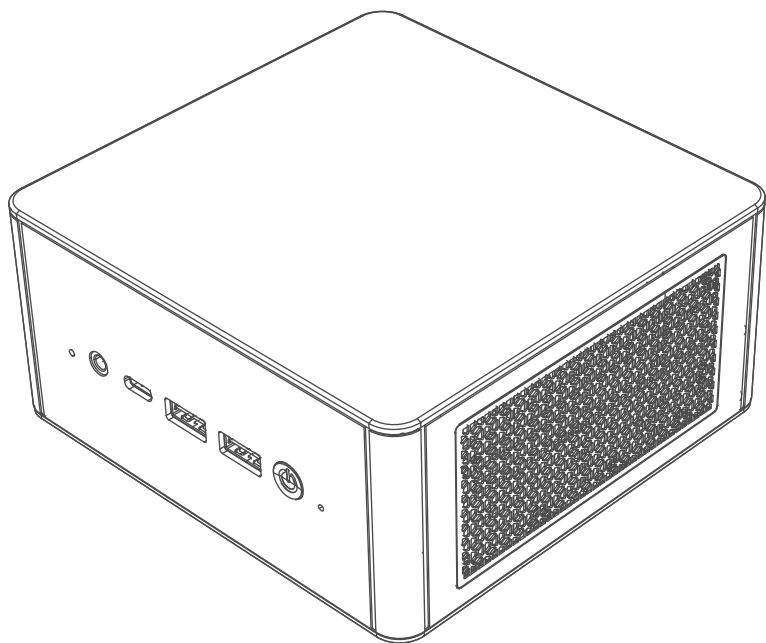




MINISFORUM

English / 简体中文 / 繁体中文 / Deutsch / 日本語 / español /
Italiano / Français / Język polski / Nederlands

Copyright @ 2024 Micro Computer (HK) Tech Limited.

1 Conventions Used In This Manual / 指示说明

Note: --- This message contains additional instructions for this item.

说明: --- 本信息包含对此项目的额外说明。

説明: --- 本資訊包含對此項目的額外說明。

Hinweise: --- Dies gibt weitere Information zu diesem Punkt.

説明: --- この情報には、このプロジェクトに関する追加の説明が含まれています。

Nota: --- Esta información contiene instrucciones adicionales para este producto.

Nota: --- Queste informazioni contengono istruzioni aggiuntive per questo articolo.

Description : --- Ces informations contiennent des notes supplémentaires sur cet élément.

Opis: --- Ta informacja zawiera dodatkowe wyjaśnienia dotyczące tego projektu.

Opmerking: --- Deze informatie bevat aanvullende beschrijving over dit item.

Important! --- This information contains information instructions that must be followed.

重要! --- 本信息包含必須遵守的信息说明。

重要! --- 本資訊包含必須遵守的資訊說明。

Wichtig! --- Diese enthält Hinweise, die unbedingt zu beachten sind.

重要! この情報には、遵守するべき情報の説明が含まれています。

¡Importante! --- Este mensaje contiene información vital que deberá seguir para completar una tarea.

Importante! --- Queste informazioni contengono note informative che devono essere seguite.

Important! --- Ces informations contiennent des notes d'information qui doivent être suivies.

Ważne! --- Ta informacja zawiera informacje, które należy przestrzegać.

Belangrijk! --- Deze informatie bevat noodzakelijke nalevingsbeschrijving.

Warning! --- This message contains information about user safety and product safety.

警告! --- 本信息包含维护使用者安全以及产品安全相关信息说明。

警告! --- 本資訊包含維護使用者安全以及產品安全相關資訊說明。

Warnung! --- Diese enthält Informationen und Anweisungen zur Aufrechterhaltung der Benutzersicherheit sowie zur Produktsicherheit.

警告! --- この情報には、ユーザーの安全の維持および製品の安全に関する情報の説明が含まれています。

¡Advertencia! --- Este mensaje contiene información importante que deberá seguir para su seguridad mientras realiza ciertas tareas, y para evitar daños a los datos y componentes de su equipo portátil.

Attenzione! --- Queste informazioni contengono istruzioni per garantire la sicurezza dell'utente e del prodotto.

Avertissement! --- Ces informations contiennent des instructions pour maintenir la sécurité des utilisateurs et des produits.

Ostrzeżenie! --- Ta informacja zawiera informacje związane z bezpieczeństwem użytkownika i produktu.

Waarschuwing! --- Deze informatie bevat veiligheidsbeschrijving voor de gebruiker en het product.

NOTE:

* The power adapter and other accessories included in the box will vary depending on the model parameter or area purchased. Here you need to change it to this.

注意:

* 包装盒内随附的电源适配器及其他配件会因型号参数或购买地区而异。

注意:

* 包装盒内随附的變壓器及其他配件會因型號參數或購買地區而異。

Aufpassen:

* Das Netzteil und anderes im Lieferumfang enthaltenes Zubehör variieren je nach Modellparameter oder Kaufregion.

知らせ:

* 同梱されている電源アダプターやその他の付属品は、モデルのパラメーターや購入地域によって異なります。

Aviso:

* El adaptador de corriente incluido y otros accesorios variarán según los parámetros del modelo y la región de compra.

Descrizione:

* L'adattatore di alimentazione incluso e altri accessori variano a seconda dei parametri del modello e della regione di acquisto.

REMARQUE:

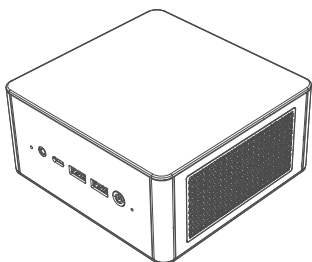
* Les adaptateurs et autres accessoires inclus dans la boîte peuvent varier selon le modèle ou la région d'achat.

Uwaga:

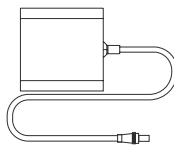
* Zasilacz i inne akcesoria dostarczone w opakowaniu mogą się różnić w zależności od modelu lub regionu zakupu.

Let op:

* De meegeleverde netadapter en andere accessoires kunnen variëren afhankelijk van het model of het aankoopgebied.



Mini PC



Ac Power Adapter*/

电源适配器*/

變壓器*/

Netzadapter*/

電源アダプタ*/

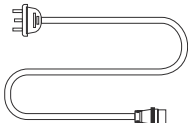
Adaptador De Alimentación*/

Adattatore Di Alimentazione*/

Adaptateur Secteur*/

Zasilacz*/

Netadapter */



Power Cord*/

电源线*/

電源線*/

Stromkabel*/

電源コード*/

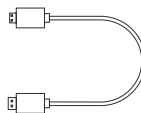
Cable De Alimentación*/

Cavo Di Alimentazione*/

Cordon D'alimentation*/

Kabel zasilający*/

Netsnoer*/



HDMI® Cable /

HDMI® 线 /

HDMI® 線 /

HDMI®-Kabel /

HDMI®ケーブル /

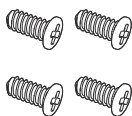
Cable HDMI® /

Cavo HDMI® /

Câble HDMI® /

HDMI® kabel /

HDMI®-kabel /



Mounting Screw Set /

安裝螺丝組 /

安裝螺絲組 /

Befestigungsschraubensatz /

取付ねじセット /

Juego de tornillos de montaje /

Set di viti di montaggio /

Jeu de vis de montage /

zestaw montażowych /

het opzetten van schroevenreeks /



M.2 to OCulink adapter card*/

M.2 转 OCulink 转接卡*/

M.2 轉 OCulink 轉接器卡*/

M.2 auf OCulink Adapterkarte*/

M.2 ~ OCulink アダプタカード*/

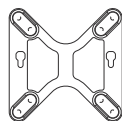
M.2 a la tarjeta SIM OCulink*/

Scheda adattatore da M.2 a OCulink*/

Carte adaptateur m.2 vers OCulink*/

Karta adaptera M.2 do OCulink*/

M.2 naar OCulink adapterkaart*/



Mini PC Suspension Stand /

Mini PC 挂架 /

Mini PC 掛架 /

Mini-PC-Aufhängeständer /

ミニPCサスペンションスタンド /

Soporte de suspensión para Mini PC /

Supporto di sospensione per Mini PC /

Support de suspension Mini PC /

Stojak do zawieszania Mini PC /

Mini PC-ophangstandaard /



User Manual /

用戶手冊 /

使用者手冊 /

Die Bedienungsanleitung /

取扱説明書 /

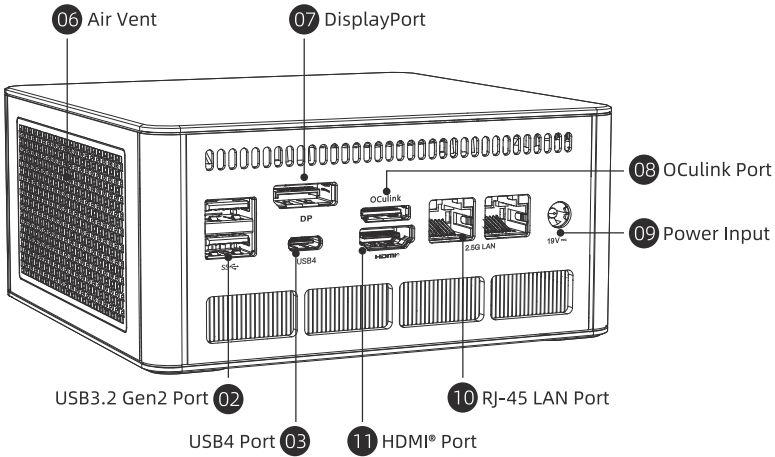
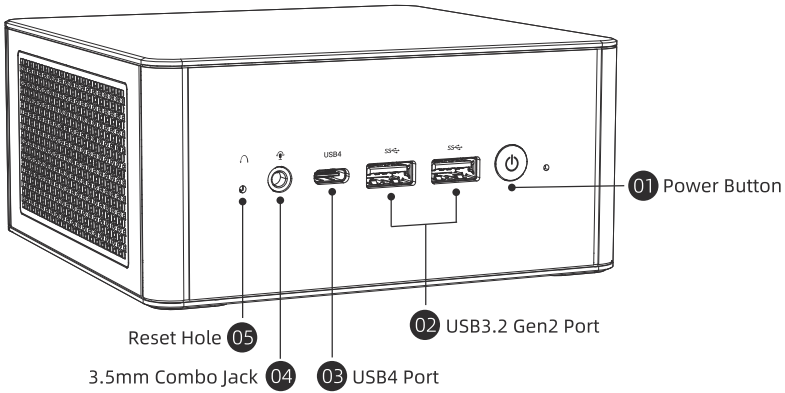
Manual De Usuario /

Manuale D'uso /

Manuel Utilisateur /

Instrukcja obsługi /

Gebruikershandleiding /



Interfaces/接口介绍

01 Power Button

The power button allows you to turn the Mini PC on /off. You can press the power button to put your Mini PC to sleep mode or press it for 10 seconds to force shutdown your Mini PC.

电源开关

按下此开关以开启/关闭Mini PC；在开启Mini PC的状态下，按下此开关以进入省电模式，长按10秒可强制关闭Mini PC。

電源開關

按下此開關以開啟 / 關閉 Mini PC；在開啟 Mini PC 的狀態下，按下此開關以進入省電模式，長按 10 秒可強制關閉 Mini PC。

Netzschalter

Durch Drücken dieses Schalters wird der Mini-PC ein- bzw. ausgeschaltet. Bei eingeschaltetem Mini-PC wird durch Drücken dieses Schalters der Stromspar-Modus aktiviert und durch 10 Sekunden langes Drücken wird der Mini-PC zwangsweise ausgeschaltet.

電源スイッチ

このスイッチを押すと、Mini PCのオン/オフを切り替え、Mini PCをオンにした状態でこのスイッチを押すと省電力モードになり、10秒間長押しすると強制的にMini PCがオフになります。

Botón De Alimentación

El botón de alimentación permite encender o apagar su Mini PC; con el Mini PC encendido, puede utilizar el botón de alimentación para activar el modo ahorro de energía o presionarlo durante diez segundos para forzar el apagado de su Mini PC.

Interruttore Di Alimentazione

Premere questo interruttore per accendere/spengere il Mini PC; con il Mini PC acceso, premere questo interruttore per entrare in modalità di risparmio energetico e tenere premuto per 10 secondi per forzare lo spegnimento del Mini PC.

Interrupteur D'alimentation

Appuyez sur ce bouton pour allumer / éteindre le Mini PC; Lorsque le Mini PC est allumé, appuyez sur ce interrupteur pour passer en mode d'économie d'énergie, puis maintenez enfoncé pendant 10 secondes pour forcer le Mini PC à s'éteindre.

Przycisk zasilania

Przycisk zasilania umożliwia włączenie/wyłączenie Mini PC. Możesz nacisnąć przycisk zasilania, aby przełączyć Mini PC w tryb uśpienia, lub nacisnąć go na 10 sekund, aby wymusić wyłączenie Mini PC.

Aanknop

Met de aan/uit-knop kunt u de Mini-PC aan-/uitzetten. U kunt op de aan/uit-knop drukken om uw Mini-PC in de slaapstand te zetten of deze 10 seconden ingedrukt houden om het afsluiten van uw Mini-PC geforceerd uit te voeren.

02 USB3.2 Gen2 Port

USB3.2 Gen2 (Universal Serial Bus) port provides a transfer rate of up to 10 Gbit/s.It can be connected to keyboards, pointing devices, cameras, hard disks, printers and scanners.

USB3.2 Gen2 接口

USB3.2 Gen2 (Universal Serial Bus) 接口传输速度最高可达 10.0 Gbps 可连接键盘、指向设备、摄像机、硬盘、打印机以及扫描机等。

USB3.2 Gen2 接口

USB3.2 Gen2 (Universal Serial Bus) 接口傳輸速度最高可達 10.0 Gbps 可連接鍵盤、指向裝置、攝像機、硬碟、打印機以及掃描機等。

USB3.2 Gen2 Schnittstelle

USB3.2 Gen2-Schnittstelle (Universal Serial Bus) mit einer Übertragungsgeschwindigkeit von bis zu 10,0 Gbit/s ist für den Anschluss von Tastaturen, Zeigeegeräten, Kameras, Festplatten, Druckern und Scannern geeignet.

USB3.2 Gen2 インターフェイス

USB3.2 Gen2 (Universal Serial Bus) インターフェイスで最大 10.0 Gbps の転送が可能キーボード、ポインティングデバイス、ビデオカメラ、ハードディスク、プリンタ、スキャナーなどが接続可能です。

Puerto USB3.2 Gen 2

Este puerto USB3.2 Gen2 (Universal Serial Bus) ofrece una velocidad de transferencia de hasta 10.0 Gbps y puede utilizarse para conectar teclados, dispositivos apuntadores, cámaras, discos duros, impresoras y escáneres.

Interfaccia USB3.2 Gen2

L'interfaccia USB3.2 Gen2 (Universal Serial Bus) è in grado di trasferire velocità fino a 10,0 Gbps e può essere collegata a tastiere, dispositivi di puntamento, fotocamere, dischi rigidi, stampanti e scanner, ecc.

Interface USB3.2 Gen2

USB3.2 Gen2 (Universal Serial Bus) vitesse de transfert jusqu'à 10,0 Gbps peut être connecté à des claviers, des périphériques de pointage, des appareils photo, des disques durs, des imprimantes, des scanners, etc.

Port USB3.2 Gen2

Port USB3.2 Gen2 (Universal Serial Bus) osiąga prędkość przesyłania danych do 10,0 Gbps. Można podłączyć klawiaturę, urządzenie wskazujące, kamerę, dysk twardy, drukarkę oraz skaner itp.

USB3,2 Gen2-poort

De USB3,2 Gen2 (Universele seriële bus) poort biedt een overdrachtssnelheid tot 10,0 Gbps. Het kan worden aangesloten op toetsenborden, aanwijsapparaten, camera's, harde schijven, printers, scanners en meer.

03

USB4 Port

This interface supports the USB4 transmission protocol. The maximum data transmission rate is 40Gbps. It supports Alt DP audio and video output, 5V/3A peripheral charging, maximum 15W power charging, and PCIe data transmission.

USB4 接口

这个接口支持USB4传输协议，数据最大传输速率40Gbps。支持Alt DP音视频输出，支持5V/3A对外充电，最大充电功率15W，支持PCIe数据传输。

USB4 接口

此介面支援USB4傳輸協定。最大資料傳輸速率為40Gbps，支援Alt DP音視頻輸出、5V/3A週邊充電、最大15W功率充電、PCIe資料傳輸。

USB4 Anschluss

Diese Schnittstelle unterstützt das USB4-Übertragungsprotokoll mit einer maximalen Datenübertragungsrate von 40 Gbps, Alt DP-Audio- und Videoausgang, 5V/3A-Laden für Peripheriegeräte mit einer maximalen Ladeleistung von 15W sowie PCIe-Datenübertragung.

USB4 ポート

このインターフェイスはUSB4 伝送プロトコルをサポートし、最大データ伝送速度は 40Gbps です。Alt DP オーディオおよびビデオ出力をサポートし、5V/3A 周辺機器充電をサポートし、最大充電電力 15W をサポートし、PCIe データ伝送をサポートします。

Puerto USB4

Esta interfaz es compatible con el protocolo de transmisión USB4 y la velocidad máxima de transmisión de datos es de 40 Gbps. Admite salida de audio y video Alt DP, admite carga periférica de 5 V/3 A, potencia de carga máxima de 15 W, transmisión de datos PCIe.

Interfaccia USB4

Questa interfaccia supporta il protocollo di trasmissione USB4 e la velocità massima di trasmissione dei dati è di 40 Gbps. Supporta l'uscita audio e video Alt DP, supporta la ricarica delle periferiche 5V/3A, la massima potenza di ricarica 15W, supporta la trasmissione dati PCIe.

Port USB4

Cette interface PC prend en charge le protocole de transfert USB4 et offre un taux de transfert de données maximal de 40 Gbps. Il prend non seulement en charge la sortie audio et vidéo Alt DP, mais aussi la charge 5V/3A pour les périphériques (la puissance de charge maximale est de 15W) et le transfert de données PCIe.

Interfejs USB4

Ten interfejs obsługuje protokół transmisji USB4. Maksymalna prędkość transmisji danych wynosi 40 Gb/s. Obsługuje wyjście audio i wideo Alt DP, ładowanie urządzeń peryferyjnych 5 V/3 A, ładowanie o maksymalnej mocy 15 W i transmisję danych PCIe.

USB4-aansluiting

Deze interface ondersteunt het USB4-transmissieprotocol. De maximale gegevensoverdrachtsnelheid is 40Gbps. Het ondersteunt Alt DP audio- en video-uitvoer, 5V/3A randapparatuur opladen, maximaal 15W stroom opladen en PCIe-gegevensoverdracht.

04

3.5mm Combo Jack

This connector is used to connect audio output signals to a power amplifier or headphones. You can also use it to connect an external microphone or output signals from audio equipment.

3.5mm 耳机/耳麦复合接口

这个接头用来连接音频输出信号至功率放大器或耳机。您也可以用来连接外接麦克风或从音频设备输出信号。

3.5mm 耳機/咪複合接口

這個接頭用來連接音頻輸出訊號至功率放大器或耳機。您也可以用來連接外接咪或從音頻裝置輸出訊號。

3,5-mm-Kombibuchse

Diese Schnittstelle dient zum Anschluss von Audio-Ausgangssignalen an einen Leistungsverstärker oder Kopfhörer. Sie können ihn auch zum Anschluss eines externen Mikrofons oder von Ausgangssignalen von anderen Audiogeräten verwenden.

3.5mm コンボジャック

オーディオ出力信号をパワーアンプまたはヘッドフォンに接続するために使用されます。また、外部マイクを接続したり、オーディオ機器からの信号を出力するために使用することもできます。

Conector combinado de 3,5 mm

Este conector se utiliza para conectar señales de salida de audio a un amplificador de potencia o auriculares. También puede usarlo para conectar un micrófono externo o producir señales de equipos de audio.

Jack combinato da 3,5 mm

Questo connettore viene usato per collegare il segnale di uscita audio a un amplificatore di potenza o agli auricolari. Puoi usarlo per collegare un microfono esterno o trasmettere segnali da apparecchiature audio.

Prise combinée 3,5 mm

Ce port peut émettre du son en connectant un casque ou un amplificateur de puissance. Vous pouvez également l'utiliser pour connecter un microphone externe ou un équipement audio pour émettre des signaux.

Złącze słuchawkowe/mikrofonowe 3,5mm

To gniazdo służy do podłączania sygnału wyjściowego audio do wzmacniacza mocy lub słuchawek. Można również podłączyć zewnętrzny mikrofon lub wyjść sygnał audio z urządzenia audio.

Gecombineerde poort van 3,5 mm voor koptelefoon/microfoon

Deze poort wordt gebruikt om audiouitvoersignalen naar een versterker of hoofdtelefoon te sturen. U kunt ook een externe microfoon aansluiten of audiosignalen van een audiodevice uitvoeren.

05 Reset Hole

Please remove the power, press and hold the reset hole for ten seconds, the BIOS will restore to the factory defaults.

Important! If you encounter some problems during use, you can first try to solve it by pressing the reset hole.

复位孔

請移除電源，按住复位孔十秒钟，BIOS將恢復為出廠預設值。

重要！若使用過程中遇到某些問題，可以先嘗試通過按住复位孔解決。

複位孔

請移除電源，按住複位孔十秒鐘，BIOS將恢復為出廠預設值。

重要！若使用過程中遇到某些問題，可以先嘗試透過按住複位孔解決。

Loch zurücksetzen

Bitte trennen Sie die Stromversorgung, halten Sie das Reset-Loch zehn Sekunden lang gedrückt, das BIOS wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Wichtig! Wenn Sie während des Gebrauchs auf einige Probleme stoßen, können Sie zunächst versuchen, diese durch Drücken der Resettaste zu lösen.

リセット穴

電源を切り、リセット穴を10秒間押し続けると、BIOSが工場出荷時のデフォルトにリセットされます。

重要！使用中に何か不具合がございましたら、リセットしてみてください。

Orificio de reinicio

Apague la alimentación y mantenga presionado el orificio de reinicio durante 10 segundos para restablecer el BIOS a los valores predeterminados de fábrica.

¡Importante! Si encuentra algunos problemas durante el uso, puede intentar resolverlos presionando el orificio de reinicio primero.

Foro di ripristino

Spegner l'alimentazione e tenere premuto il foro di ripristino per 10 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica del BIOS.

Importante! Se riscontrai dei problemi durante l'uso, puoi prima provare a risolverli tenendo premuto il foro di ripristino.

Trou de réinitialisation

Veuillez couper l'alimentation, appuyez et maintenez le trou de réinitialisation pendant dix secondes, le BIOS restaurera les paramètres d'usine par défaut.

REMARQUE: si vous rencontrez des problèmes pendant l'utilisation, vous pouvez d'abord essayer de les résoudre en appuyant sur le trou de réinitialisation.

Otwór resetowania

Odłącz zasilanie, przytrzymaj otwór resetowania przez dziesięć sekund, BIOS zostanie przywrócony do wartości domyślnych fabrycznych.

Ważne! Jeśli napotkasz problemy podczas użytkowania, najpierw spróbuj je rozwiązać, przytrzymaj otwór resetowania.

Resetgat

Verwijder de voeding, houd het resetgat 10s ingedrukt, en het BIOS wordt teruggezet naar de fabrieksinstellingen.

Belangrijk! Als u tijdens het gebruik problemen ondervindt, kunt u proberen deze op te lossen door het resetgat ingedrukt te houden.